

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II  
 Přepracováno: 30.07.2009 Nahrazuje znění z: 04.02.2009 Datum PDF: 31.05.2010  
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

## Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II

### 1. IDENTIFIKACE LÁTKY/PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

#### Identifikace látky nebo přípravku

**HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML**

**Art.: 1009**

#### Použití látky nebo přípravku

Aditiva

#### Identifikace společnosti nebo podniku

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr  
 Telefon (+49) 0731-1420-0, Fax (+49) 0731-1420-88

E-mailová adresa odborného znalce: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### Telefonní číslo pro naléhavé situace

#### Konzultační místo pro případy otrav:

Tel.:

#### Telefon společnosti pro případ havárie (nouze):

Tel.: (+49) 0731-1420-0

### 2. IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

#### Pro člověka

Viz také body 11 a 15.

Přípravek není ve smyslu směrnice 1999/45/ES klasifikován jako nebezpečný.

#### Pro životní prostředí

Viz bod 12.

Produkt může vytvářet na vodní hladině film, který může bránit přístupu kyslíku.

### Nařízení (ES) č. 648/2004

30 % a více  
 alifatických uhlovodíků  
 15 % a více, avšak méně než 30 %  
 aromatických uhlovodíků

### 3. SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

Chemický název			
Obsah v (%)	Symbol	Chemický název	EINECS, ELINCS
	Registrační číslo (ECHA)	Klasifikační kategorií / Označení nebezpečnosti:	
--	---	---	

### 4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

#### 4.1 Při nadýchání

Vyvést osobu z ohroženého prostoru.

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II  
Přepřeváděno: 30.07.2009 Nahrazuje znění z: 04.02.2009 Datum PDF: 31.05.2010  
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Vyvést osobu na čerstvý vzduch a konzultovat lékaře podle symptomů.

#### **4.2 Při styku s kůží**

Důkladně omýt vodou a mýdlem, znečištěné a nasáklé součásti oděvu ihned odstranit, při podráždění pokožky (zarudnutí atd.) se poradit s lékařem.

#### **4.3 Při zasažení očí**

Několik minut důkladně omývat velkým množstvím vody, v případě potřeby vyhledat lékaře.  
Připojit bezpečnostní list.

#### **4.4 Při požití**

Důkladně vypláchnout ústa vodou.  
Nevyvolávat zvracení, ihned vyhledat lékaře.

#### **4.5 Nutné zvláštní prostředky první pomoci**

Pokyny pro lékaře:  
Symptomatická léčba

### **5. OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU**

#### **5.1 Vhodná hasiva**

Rozptýlený proud vody/pěna/CO<sub>2</sub>/suché hasící prostředky  
Ohrožené obaly chladit vodou.

#### **5.2 hasiva, která nesmějí být použita z bezpečnostních důvodů**

Proud vody

#### **5.3 Zvláštní nebezpečí způsobené expozicí samotné látky nebo přípravku, produktům hoření nebo vznikajícím plynům**

Při požáru mohou vznikat:

Oxidy uhlíku  
Toxické produkty tepelného rozkladu.  
Horký produkt uvolňuje hořlavé páry.

#### **5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče**

Dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.  
Podle velikosti požáru  
Příp. kompletní ochrana

#### **5.5 Jiné pokyny**

Kontaminovanou vodu k hašení odstranit podle platných úředních předpisů.

### **6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU**

Viz bod 13 a osobní ochranné prostředky viz bod 8.

#### **6.1 Opatření na ochranu osob**

Zajistit dostatečné větrání.  
Vyloučit vznik olejové mlhy.  
Vyhýbat se kontaktu s očima a pokožkou.  
Příp. dbát na nebezpečí možného uklouznutí  
Nedávat do kapes hadry na čištění nasáklé produktem.

#### **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí**

V případě úniku většího množství zachytit.  
Nevylévejte do kanalizace.  
Zabránit vniknutí do povrchových a spodních vod i do půdy.  
V případě nehody s únikem do kanalizace informovat příslušné úřady.

#### **6.3 Čisticí metody**

Odstranit materiálem pohlcujícím kapaliny (např. univerzální absorpční materiál) a likvidovat podle bodu 13.

### **7. ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ**

#### **7.1 Zacházení**

##### **Pokyny pro bezpečné zacházení:**

Viz bod 6.1  
Zajistit kvalitní větrání místnosti.  
Dodržovat obecné zásady hygieny při manipulaci s chemikáliemi.  
Před přestávkou a po ukončení práce si umýt ruce.  
Na pracovišti je zakázáno jíst, pít, kouřit a ukládat potraviny.

CZ

3 / 6

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II  
 Přepracováno: 30.07.2009 Nahrazuje znění z: 04.02.2009 Datum PDF: 31.05.2010  
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Řídit se pokyny na etiketě a návodem k použití.  
 Nezahřívát na teploty blízké bodu vzplanutí.

## 7.2 Skladování

### Požadavky na skladovací prostory a obaly:

Produkt neskladovat na chodbách a schodištích.  
 Produkt ukládat jen v originálních uzavřených obalech.  
 Neskladovat společně s oxidačními činidly.  
 Podlaha odolná rozpouštědlům

### Specifické podmínky skladování:

Viz bod 10  
 Chránit před vlhkostí a skladovat v uzavřených obalech.  
 Skladovat na dobře větraném místě.

## 8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

### 8.1 Limitní hodnoty expozice

CZ	Chemické označení	Základní olej - nespecifikovaný	rozsah v % :
	PEL : 300 mg/m <sup>3</sup> (AGW)	NPK-P : 2(II) (AGW)	---
	LHUBE : ---		Další informace: ---
CZ	Chemické označení	Mlha minerálního oleje	rozsah v % :
	PEL : 5 mg/m <sup>3</sup>	NPK-P : 10 mg/m <sup>3</sup>	---
	LHUBE : ---		Další informace: ---

CZ PEL = Přípustné expoziční limity | NPK-P = Nejvyšší přípustné koncentrace chemických látek v ovzduší pracovišť | LHUBE = Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních | Další informace: D = při expozici se významně uplatňuje pronikání látky kůží, S = látka má senzibilizační účinek, P = u látky nelze vyloučit závažné pozdní účinky.

\*\* = Limitní hodnota pro tuto látku byla zrušena od ledna 2006 prostřednictvím TRGS 900 (Německo) s cílem provést přepracování.

### 8.2 Omezování expozice

#### 8.2.1 Omezování expozice pracovníků

Zajistit dostatečné větrání. Lze je docílit i lokálním odsáváním nebo běžným větráním.  
 Nestačí-li to ke snížení koncentrace pod limitní AGW / PEL, používat vhodné prostředky k ochraně dýchacích cest.  
 Platí pouze tehdy, jsou-li zde uvedeny hraniční expoziční hodnoty.  
 Dodržovat obecné zásady hygieny při manipulaci s chemikáliemi.  
 Před přestávkou a po ukončení práce si umýt ruce.  
 Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.  
 Ochrana dýchacích cest:  
 Obvykle není třeba.  
 Při vytváření olejové mlhy:  
 Filtr A2 P2 (EN 14387)  
 Ochrana rukou:  
 Ochranné rukavice odolávající olejům (EN 374)  
 Případně  
 Ochranné rukavice z neoprenu (EN 374).  
 Ochranné rukavice z nitrilkaučuku (EN 374)  
 Doporučuje se ochranný krém na ruce.  
 Ochrana očí:  
 Utěsněné ochranné brýle (EN 166) s postranními štítky, při nebezpečí rozstříkávání.  
 Ochrana kůže:  
 Ochranné pracovní oděvy (např. ochranná obuv EN ISO 20345, pracovní oděv s dlouhými rukávy)

Další informace k ochraně rukou - Nebyly provedeny žádné testy.  
 Výběr přípravků byl proveden podle nejlepších znalostí a informací o obsažených složkách.  
 Výběr látek byl proveden na základě údajů výrobců rukavic.  
 Při definitivní volbě materiálu rukavic se musí přihlídnout k životnosti, hodnotám propustnosti a degradaci.  
 Vhodné rukavice se volí nejen podle materiálu, nýbrž i podle dalších kvalitativních znaků a jsou různé u různých výrobců.  
 U přípravků nelze odolnost rukavic předvídat a proto se musí před použitím testovat.

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II  
 Přepracováno: 30.07.2009 Nahrazuje znění z: 04.02.2009 Datum PDF: 31.05.2010  
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Přesnou dobu životnosti materiálu rukavic je třeba zjistit u jejich výrobce a dodržovat.

## 8.2.2 Omezování expozice životního prostředí

z. d. n. k d.

## 9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1 Obecné informace

Skupenství:	Kapalný
Barva:	Světle hnědý
Zápach nebo vůně:	Charakteristický

### 9.2. Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

Hodnota pH bez zředění:	n.r.
Bod varu / rozmezí bodu varu (°C):	z.d.n.d.
Bod tání / rozmezí bodu tání (°C):	z.d.n.d.
Bod vzplanutí (°C):	z.d.n.d.
Samozápalnost:	z.d.n.d.
Oxidační vlastnosti:	Ne
Dolní mez výbušnosti:	z.d.n.d.
Horní mez výbušnosti:	z.d.n.d.
Tlak par:	z.d.n.d.
Hustota (g/ml):	0,887 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
Rozpustnost ve vodě:	Nerzpustný
Viskozita:	1100 mPas (20°C)

## 10. STÁLOST A REAKTIVITA

### Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz bod 7.

Při odborném skladování a manipulaci se nepředpokládají žádné problémy (stabilní).

Intenzivní zahřátí

### Materiály, kterých je třeba se vyvarovat

Viz také bod 7.

Vyhýbat se kontaktu se silnými oxidačními činidly.

### Nebezpečné produkty rozkladu

Viz bod 5.3

Při použití v souladu s určeným účelem nedochází k rozkladu.

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

### Akutní toxicita a okamžité účinky

Požítí, LD50 u krys, orálně (mg/kg):	z.d.n.d.
Vdechování, LC50 u krys, inhalačně (mg/l/4h):	z.d.n.d.
Kontakt s pokožkou, LD50 u krys, dermálně (mg/kg):	z.d.n.d.
Vniknutí do očí:	z.d.n.d.

### Zpožděné a chronické účinky

Sensibilizující účinek:	z.d.n.d.
Karcinogenní účinek:	z.d.n.d.
Účinek pozměňující dědičné vlastnosti:	z.d.n.d.
Účinek ohrožující reprodukční schopnost:	z.d.n.d.
Narkotizující účinek:	z.d.n.d.

### Jiné pokyny

Není klasifikován na základě výpočtu.

Může se vyskytnout:

Při dlouhodobějším kontaktu:

Produkt má odmašťující účinky.

Vysušení pokožky.

Dermatitida (zanícení pokožky)

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II  
 Přepřacováno: 30.07.2009 Nahrazuje znění z: 04.02.2009 Datum PDF: 31.05.2010  
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Perzistence a rozložitelnost (odbouratelnost):  
 Potenciálně biologicky rozložitelný.  
 Podle receptury neobsahuje AOX (adsorbovatelné org. sloučeniny halogenů).  
 Chování v zařízeních k čištění odpadních vod: Možné mechanické odloučení.  
 Toxicita pro vodu: z.d.n.d.  
 Ekotoxicita: z.d.n.d.  
 Mobilita: z.d.n.d.  
 Akumulace: z.d.n.d.  
 Výsledky posouzení PBT  
 z.d.n.d.  
 Jiné škodlivé účinky: z.d.n.d.

### 13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

#### 13.1 Pro látku / přípravek / zbytková množství

Mokrě čistící hadry, papíry a jiné organické materiály představují nebezpečí požáru a musí se shromažďovat a likvidovat pod kontrolou.

Číslo třídy odpadu podle EG:

Uvedené kódy odpadů jsou doporučení na základě předpokládaného použití tohoto produktu.

S ohledem na specifické použití a okolnosti odstraňování u uživatele mohou podle okolností být přiřazeny i jiné kódy odpadů. (2001/118/ES, 2001/119/ES, 2001/573/ES)

13 02 05 nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje

Doporučení:

Dodržovat místní úřední předpisy

Recyklovat materiál.

Např. vhodná spalovna.

Dotaz u výrobce, zbytky jsou příp. odebírány zpět.

#### 13.2 Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Viz bod 13.1

Dodržovat místní úřední předpisy

Obaly úplně vyprázdnit.

Neznečištěné obaly je možno opět použít.

Obaly, které nelze vyčistit, likvidovat stejným způsobem jako látku.

### 14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU

#### Obecná data

Číslo UN: n.r.

#### Silniční / kolejová doprava (ADR/RID)

Třída / obalová skupina: n.r.

Klasifikační kódy: n.r.

LQ: n.r.

Tunnel restriction code:

#### Lodní doprava po moři

Kód IMDG: n.r. (třída / obalová skupina)

Látka znečišťující moře (Marine Pollutant): n.r.

#### Letecká doprava

IATA: n.r. (třída / vedlejší nebezpečí / obalová skupina)

#### Další pokyny:

Nejedná se o nebezpečné zboží dle výše uvedených směrnic.

### 15. INFORMACE O PŘEDPÍSECH

#### Označení podle Gefahrstoff-V (nařízení o nebezpečných látkách) vč. směrnic ES (67/548/EHS a 1999/45/ES)

Symbole nebezpečí: Není potřeba

Označení (identifikace) nebezpečí: --

R-věty (specifická rizika):

S-věty (standardní pokyny pro bezpečné nakládání):

Přísady: n.r.

Dodržovat omezení: n.r.

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II  
Přepracováno: 30.07.2009 Nahrazuje znění z: 04.02.2009 Datum PDF: 31.05.2010  
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

## 16. DALŠÍ INFORMACE

Tyto údaje se vztahují na produkt ve stavu při dodání.

Třída skladování podle (VCI, Německo):

10/12

Přepracované body:

3, 9, 15

### Legenda:

n.a. = n.r. = není relevantní / n.v. = n.d. = není k dispozici / n.g. = neov. = neověřeno / k.D.v. = z.d.n.d. = žádná data nejsou k dispozici  
PEL = Přípustné expoziční limity (České Republiky) / LHUBE = Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních (České Republiky)  
AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Německo) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Německo) / VbF = nařízení o hořlavých látkách (Rakousko)  
WGK = třída ohrožení vod (Německo)

WGK3 = značně ohrožující vody, WGK2 = ohrožující vody, WGK1 = mírně ohrožující vody (Německo)

VOC = těkavé organické sloučeniny (TOS)

AOX = adsorbovatelné organické sloučeniny halogenů

Zde uvedené údaje mají popsat produkt z hlediska požadovaných bezpečnostních opatření, neslouží jako záruka určitých vlastností a vycházejí ze současného stavu našich znalostí.

Ručení vyloučeno.

Vystavil:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Změny nebo rozmnožování tohoto dokumentu vyžadují výslovný souhlas společnosti Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.